

Szerkesztőség:

Arad, Acsev-palota.

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat.

Bulev. Fegele Ferdinand 4/22

(József főherceg-ut.)

Sürgőnycim: Közlöny, Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal
151.

Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.



Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF.



ELŐFIZETES

HELYBEN ÉS VIDÉKEN

Egész évre ... 900 Lej
Fél évre ... 480 Lej
Negyed évre ... 240 Lej
Havonta ... 80 Lej

Hirdetések díjazás szerint

Egyes szám ára 5 lej,
vasárnap 6 lej.

Bucurestiben 50 banival több

Kérelem

Aradmegye magyarságához.

Rövid idő alatt már harmadszor terheli Aradmegye választóit az a komoly feladat, hogy szavazataik leadásával a nagy közügyet szolgálják és támogassák. Büszkeséggel mutatnak reá a fényes eredményre, amelyet Aradmegye magyarsága segített kivívni, amidőn a mai Averescu-néppárti kormány és a kisebbségek közös listáját vitte diadalra, sok ezer szótöbbséggel. S ezzel győzött az állami érdek mellett a mi magyar ügyünk is.

E hó 4-én, pénteken ismét szavazásra gyűlnek Aradmegye választói, hogy megválasszák a megye vezetésére hivatott megyei tanács tagjait. Az Averescu-kormány és a kisebbségek ismét közös listával mennek a választási küzdelembe. 30 rendes és 10 pótag lesz választandó s a közös lista megint Goldis László ur kultusz miniszter nevével kezdődik. Jelenünk egy pont:



Aradmegye népességének, a magyarságot megillető számáránya szerint, négy rendes s két pótag van a közös listán és pedig: Takácsy Miklós földbirtokos, Darányi János volt megyei főjegyző, szőlőbirtokos, Gaál Pál magyar-pécskai gazda, dr. Olosz Lajos kisjenői ügyvéd, Molnár Jakab világosi gazda s Metterle György kovács iparos. Ők a mi magyar jelöltjeink.

Hivatkozással a képviselő- és szenátórválasztáson a megyei magyarság által beváltott becsületes szótartásra, újból felkérem Aradmegye összes közsegeiben lakó magyar testvéreimet, akik választási jogosultsággal bírnak, hogy ne sajnálják az időt s a fáradságot, menjenek el a választási urnához s ott ugyanazzal a hűséggel és lelkesedéssel adják le szavazataikat arra a közös listára, amelynek vezetője Goldis László ur, Románia kultuszminisztere, Aradmegye nagynevű fia s amelyen ott vannak a mi magyar jelöltjeinknek tiszteletreméltó és becsületes nevei. Közös jelünk egy pont. Vagyis tegyük meg eddigi győzelmünkre.

Aradmegye magyarsága! Még ez utolsó erőfeszítéstől ne riadjatok vissza, de jó kedvvel és szent lelkesedéssel az összetartás, a testvériség jegyében menjetek el a kormány s a magyarság közös listájára szavazni.

Vegyétek szíves üdvözlésemet s magyar köszöntésemet.

Arad, 1926. május 31.

Dr. Barabás Béla,
a Magyar Párt elnöke.

Csütörtökön osztják szét a mandátumokat

Bucurest-i híradások a képviselőségek érdekes kiosztásáról. Hír szerint Aradmegyének nyolc kormánypárti és egy ellenzéki képviselője lesz. — Bratianu Jonel nem vesz részt a politikai életben.

Június 25-én ül össze a törvényhozás két háza.

(Saját tudósítónktól.) A választási küzdelmek véget értek s most a közérdeklődés a mandátumok elosztása felé irányul. Egyes bucuresti lapokban már meg is jelentek részletes megyei kimutatások a mandátumok elosztásáról, ugyanekkor azonban a kormány hivatalos cáfolatot adott ki, melyben közli, hogy a lapokban a kamarai és szenátusi tagok összeállítására vonatkozólag megjelent adatok és névsor nem hivatalos. A kormány félhivatalos orgánumban, az Indreptareaban közölték sem bírnak hivatalos jelleggel. A központi választási bizottság nem a prefektusok távirati jelentése alapján dolgozik, hanem a választási jegyzőkönyveket veszi alapul és állapítja meg az egyes megyék koeficienseit és a százalékokat. A hivatalos adatokat csak csütörtökön fogják publikálni. A bizottság visszautasította a pártok képviselőinek megjelenését azzal az indoklással, hogy nincs szüksége felvilágosításra s a petíciók nem tartoznak a központi választó bizottság hatáskörébe.

Kik lesznek Aradmegye képviselői.

A cáfolat dacára érdekesnek tartjuk leközölni a lapok kombinációját a mandátumok elosztása tekintetében. Feltűnő, hogy Aradmegye a kimutatásban nem szerepel. Egyes magánértesülések szerint az aradmegyei 9 képviselőségből 8 jut a kormány- és vele szövetséges pártoknak, egy pedig a szövetséges ellenzéknek. Így Aradmegye képviselői a következők volnának: Goldis László, Iancu Cornel dr., Marsieu Péter, Parecz Béla dr., Montia Iustin, Apatean Demeter, Beller János, Spnantiu Jenő és Marsieu Iustin dr.

Hogyan történik a mandátumok szétosztása az országban.

ALBA (5 hely): néppárt 2, egyesült ellenzék 3.
ARDES (6 hely): néppárt 4, liberálisok 1, egyesült ellenzék 1.
BACAU (6 hely): néppárt 4, liberálisok 1, egyesült ellenzék 1.
BALTI (6 hely): néppárt 5, egyesült ellenzék 1.
BIHAR (9 hely): néppárt 8, egyesült ellenzék 1.
BOTOSANI (5 hely): néppárt 3, egyesült ellenzék 1, keresztény liga 1.

BRAILA (6 hely): néppárt 4, egyesült ellenzék 1, liberálisok 1.
BRASSÓ (4 hely): néppárt 3, egyesült ellenzék 1.
BUZAU (6 hely): néppárt 5, egyesült ellenzék 1.
CAHUL (4 hely): néppárt 2, egyesült ellenzék 2.
CALIACRA (4 hely): néppárt 3, egyesült ellenzék 1.
KRASSÓSZÖRÉNY (5 hely): néppárt 3, keresztény liga 1, egyesült ellenzék 1.
CETATEA ALBA (7 hely): néppárt 6, egyesült ellenzék 1.
CSIK (3 hely): néppárt 3.
KOLOZS (6 hely): néppárt 3, egyesült ellenzék 3.
CONSTANTA (5 hely): néppárt 4, egyesült ellenzék 1.
COVRULUI (7 hely): néppárt 5, liberálisok 1, egyesült ellenzék 1.
CAMPULUNG (2 hely): néppárt 1, keresztény liga 1.
CERNAUTI (6 hely): néppárt 5, egyesült ellenzék 1.
DOLJ (10 hely): néppárt 9, egyesült ellenzék 1.
DOROHAI (4 hely): néppárt 2, liberálisok 1, keresztény liga 1.
DUROSTOR (4 hely): néppárt 2, liberálisok 1, egyesült ellenzék 1.
DAMBOVITA (6 hely): néppárt 4, liberálisok 1, egyesült ellenzék 1.
FAGARAS (3 hely): néppárt 1, egyesült ellenzék 2.
FALCIU (4 hely): néppárt 4.
FALTICENI (4 hely): néppárt 2, egyesült ellenzék 1, keresztény liga 1.
GORJ (5 hely): néppárt 4, egyesült ellenzék 1.
HOTIU (5 hely): néppárt 4, egyesült ellenzék 1.
HUNYAD (9 hely): néppárt 4, egyesült ellenzék 5.
ILFOV (20 hely): néppárt 19, egyesült ellenzék 1.
JALOMNITA (6 hely): néppárt 5, egyesült ellenzék 1.
IASI (8 hely): néppárt 5, liberálisok 1, egyesült ellenzék 1, keresztény liga 1.
ISMAIL (4 hely): néppárt 3, egyesült ellenzék 1.
LAPUSNA (8 hely): néppárt 6, liberálisok 1, egyesült ellenzék 1.
MARMAROS (4 hely): néppárt 3, egyesült ellenzék 1.
MEHEDINTI (7 hely): néppárt 6, egyesült ellenzék 1.

MURES (6 hely): néppárt 5, egyesült ellenzék 1.
MUSCEL (4 hely): néppárt 1, liberálisok 1, egyesült ellenzék 2.
BESZTERCE-NASZÓD (5 hely): néppárt 3, keresztény liga 1, egyesült ellenzék 1.
NEAMT (4 hely): néppárt 3, egyesült ellenzék 1.
UDVARHELY (4 hely): néppárt 4.
OLT (4 hely): néppárt 2, liberálisok 1, egyesült ellenzék 1.
ORHEI (6 hely): néppárt 5, liberálisok 1.
PRAHOVA (8 hely): néppárt 7, egyesült ellenzék 1.
PUTNA (5 hely): néppárt 3, liberálisok 1, egyesült ellenzék 1.
R. SARAT (4 hely): néppárt 4.
ROMAN (4 hely): néppárt 3, egyesült ellenzék 1.
ROMANATH (6 hely): néppárt 5, egyesült ellenzék 1.
RADAUTI (4 hely): néppárt 2, egyesült ellenzék 1, keresztény liga 1.
STROJONETI (3 hely): néppárt 2, egyesült ellenzék 1.
SZESEN (5 hely): néppárt 4, egyesült ellenzék 1.
SOMES (5 hely): néppárt 2, egyesült ellenzék 3.
SOROCA (6 hely): néppárt 5, egyesült ellenzék 1.
SZILÁGY (6 hely): néppárt 5, egyesült ellenzék 1.
SZATMÁR (6 hely): néppárt 4, egyesült ellenzék 1, keresztény liga 1.
SEVERIN (6 hely): néppárt 5, egyesült ellenzék 1.
SUCEVA (3 hely): néppárt 1, egyesült ellenzék 1, keresztény liga 1.
NAGY-KUKÜLLŐ (4 hely): néppárt 3, egyesült ellenzék 1.
KIS-KUKÜLLŐ (4 hely): néppárt 3, egyesült ellenzék 1.
TIGHINA (5 hely): néppárt 4, egyesült ellenzék 1.
HÁROMSZÉK (3 hely): néppárt 3.
TULCEA (4 hely): néppárt 2, egyesült ellenzék 2.
TORDA (8 hely): néppárt 3, egyesült ellenzék 3, liberálisok 1, keresztény liga 1.
TUTOVA (5 hely): néppárt 4, egyesült ellenzék 1.

TEMES-TORONTAI (10 hely): néppárt 9, egyesült ellenzék 1.
 TECUCI (4 hely): néppárt 3, egyesült ellenzék 1.
 TELEORMAN (6 hely): néppárt 5, egyesült ellenzék 1.
 VASLUI (4 hely): néppárt 3, egyesült ellenzék 1.
 VALCEA (5 hely): néppárt 3, egyesült ellenzék 1.

Nagy meglepetést keltett a miniszterelnök bukása.

Bratianu Ionel bukása nagy meglepetést keltett politikai körökben. Hír szerint a volt miniszterelnök nem fogja igénybe venni jogszerinti szenátorságát sem. Ugy látszik Duca volt külügyminiszter is megbukott, mert a valceamegyei koeficiens túlságosan alacsony és itt a liberálisok aligha kaptak mandátumot.

Június 25-én nyílik meg a parlament.

A parlament megnyitását végleg június 25-re tűzték ki. Az első ülésnek egy hónapig tart, miután Ferdinand király két héttel elhalasztotta külföldi utazását. A mandátumok igazolásánál hosszas és viharos vitákra számíthatunk.

Az egyesült ellenzék felkészül a parlamenti harcra.

Nemzeti párti körök megcáfolják azt a hírt, hogy a párt a liberálisokkal folytat egyezkedő tárgyalást. Az erdélyi vezetők az Erdélyben elért győzelem alapján követelik, hogy a párt egységes vezetés alá kerüljön. Mami Gyula személyében, miután a régi királyságban alig számba vehető erőt képvisel a nemzeti párt. Kívánják továbbá a parasztpárttal való viszony tisztázását is. Az ellenzék számos vezére a fővárosba érkezett és megkezdte a tanácskozásokat a politikai harc ügyében.

Paál Árpád dr. bekérül a bucaresti-i kamarába.

(Cluj—Kolozsvár, május 31.) A Magyar Párt elnöksége ma köriratot küldött szét, amely demantálja egyes sajtóorgániumoknak azt a hírt, hogy dr. Paál Árpád szatmárnémetyi képviselőjelölt kibukott volna, illetve csak abban az esetben jön be, ha Manoilescu, vagy Garoflid miniszterek közül egyik lemond. A Magyar Párt vezetősége megállapítja, hogy dr. Paál Árpád alapjában véve a harmadik helyen áll és ezt a kormánypárt úgy országos, mint helyi vezetősége irásban is elismeri. Ez elvi megegyezés, melyről eltérni semmiféle körülmény között nem lehet és dr. Paál Árpád mindenképpen helyet foglal a Magyar Párt parlamenti képviselői között.

Pilsudszkyt elnökké választották.

Varsóból táviratozták: Az elnökválasztó nemzetgyűlés ma ült össze, hogy két jelölt között válasszon. A baloldali pártok jelöltje Pilsudszky marsall volt, a jobboldali pártok a 76 éves Bobrzynski, volt krakkói egyetemi tanárt jelölték. Végül is a zavartalanul lefolyt választáson Pilsudszkyt választották meg 292 szavazattal, Bobrzynski 193 szavazata ellenében.

Kortesfogással megbuktatták a kamarák magyaf szenátorjelöltjeit

Nagy meglepetéssel végződött a kereskedelmi és iparkamarák kolozsvári szenátorválasztása. Hogy történt Ferenczy Gyula kibuktatása

(Cluj—Kolozsvár, május 31.)

Tegnap tartották meg a kereskedelmi és iparkamarai, valamint a mezőgazdasági kamarák szenátorválasztását. A törvény értelmében ugyanis a kereskedelmi és iparkamarák nyolc, a mezőgazdasági kamarák pedig négy szenátort választanak az egész ország területén, amelyet Bucuresti, Cluj, Jasi és Galat székbellyel négy kerületre osztottak. A cluji körzetben Ferenczy Gyula cluji bankigazgató, az iparkamarai alelnöke, Negrutiu iparkamarai elnök, dr. Cosma János bankigazgató és dr. Marcus Mihály aradi bankigazgató voltak a jelöltek. Ferenczyt és dr. Marcust a kormánypárt, Negrutiu és dr. Cosmát pedig az ellenzék jelölte. A szavazás eredménye rendkívül kínos meglepetéssel szolgált. Ferenczy Gyula 31, Negrutiu 27, dr. Cosma 52 és dr. Marcus 44 szavazatot kapott. Az eredmény azt mutatja, hogy a kisebbségek állták a paktumot, míg a román tagok elhárították a megállapodástól.

Hasonló vereség érte a hivatalos jelöltet a mezőgazdasági kamarák cluji választásán is. Itt dr. Schacher Gyula kormánypárti és dr. Moldovan Valer tordai ügyvéd, ellenzéki jelölt küzdöttek a szenátorságért. Dr. Schacher 41, Moldovan dr. pedig 75 szavazatot kapott. Dr. Moldovának most választania kell a képviselői és szenatori mandátum között.

A nagy meglepetést keltő kamarai választási eredménnyel kapcsolatban felkerestük Reinhart Gyula kamarai igazgatótanácsagot, aki maga is részt vett a választáson a annak különös lefolyásáról az alábbi igen érdekes felvilágosítást adott:

A szavazás két helyen, de egy időben történt Clujon. Az iparosok a városházán és a kereskedők a járásbírószágon szavaztak. A választás eredménye felől biztosak voltunk még pár nappal ezelőtt, mert a Magyar Párt olyan paktumot kötött a román választótagokkal, hogy a románok dr. Ferenczy Gyulát, a Mezőgazdasági Bank vezérigazgatóját támogatják a szavazásnál, a magyarok pedig dr. Marcus Mihályt az aradi iparkamara elnökét. Az utolsó nap két román ellenjelölt is fellépett és pedig Ferenczyt szemben Cosma János, Marcussal pedig Negrutiu. Szinte ugyanebben az időben történt az is, hogy minden magyar tag levelet kapott Hevesi Józseftől, a kamara volt alelnökétől, a melyben arról értesítette a magyar szavazókat, hogy az előzetesen megkötött paktum érvénytelen, mert arról a Magyar Párt vezetőségének nem volt tudomása. A paktum így ennek a hatása alatt felbomlott és mindenki visszavonta a rendelkezési jogát: arra szavazhatott, akire akart. Ezek után már nem is bíztunk a magyar jelölt győzelmében, mert elvesztettük a románság támogatását.

Később azonban, de fájdalom csak a ránk nézve rosszul sikerült választások után kiderült, hogy Hevesi József részéről ennek a levélnek az elküldése egyszerű választási kortesfogás volt; abban reménykedett, hogy a paktum felbomlásával, az ő támogatottját Negrutiu Ferencet fogják szenátorra megválasztani. Így történhetett meg az, hogy a magyarság jelöltje kibukott a kamarai választásán.

Bucuresti-i jelentés Közli: Tegnap tartották meg az egyetemi, kereskedelmi és iparkamarai, továbbá a mezőgazdasági szenátorválasztásokat. Bucurestiben a Liberális Pártot rektor választották meg 64 szavazattal Mihail Vladescu 37 szavazatával szemben az egyetem szenátorává. A csernovitzi és kolozsvári egyetemen is a liberális pártiak győztek Nistor és Lepadatu volt miniszterek személyében. Jasiban a parasztpárti Costachescu lett az egyetem szenátora. Bucurestiben az iparkamarai választásoknál Cerchez iparkamarai elnököt az iparszakosztály és Luca Niculescu a kereskedelmi szakosztály, nevében nagy szótöbbséggel megválasztották. Mindketten liberálisok Galatban Sasu és Deleanu liberális jelöltek választották meg szenátorokká. Jasiban Botez és Mendelsohn pártunkivüliek győztek. A mezőgazdasági választások során a fővárosban Atanazovici Vladimir liberális, Jasiban Eatescu pártunkivüliek választották meg.

Bacauban, a tűzkatasztrófa után.

A segélyző bizottságok akciója. — Beszélgetés a szerencsétlen áldozatokkal. — Hogy fest a város a borzalmas tűzvész után.

(Bucuresti-i tudósítónktól.) A mély és fullasztó éjszaka távozóban volt. A levegőben opálos szürkeség remegett, mely mind nagyobb és nagyobb teret hódított magának. Teljesen megvirradt, mire beért vonatunk Bacauba. Nagyokat fujt, mint a nagy távot rohant, kimerült ember. Vasmellkasából sustorogva robbantak elő a gőzgömbölyök és a vonatok ablakai megteltek kíváncsi emberfejekkel. A kalauz remegő, szinte fájdalmas hangon kiáltotta:

— Bacaui.

Szomorú látvány tárul az emberek elé. Romhalmaz szerkeszt, megüszkösödött gerendák és csupasz válaszfalak a bizonykodó jelei a nagy tűzkatasztrófának. A hajdan virágzó ipari és kereskedelmi városban, melynek lakosai tulnyomórészen zsidók, nyomott és siralmas hangulat uralkodik. Az emberek ezrei maradtak hajlék nélkül és ezek állapota leírhatatlan.

Antiszemizmus és kötelességérzet.

Mint mondtunk, a város lakossága tulnyomó részben zsidó s mint egy érdekes epizód, megemlítésre méltó egy vasutas esete, a ki ezelőtt megrögzött antiszemita volt és lelkes tagja volt a Keresztény Ligának, de a katasztrófa után feltámadt benne az ember és mivel az ő háza épen maradt, abban egy tiztagu családnak adott menedéket.

— Hát hogy adsz menedéket ezeknek, nem látod, hogy zsidók? — kérholla a felesége.

— Az most mellékes! Ők most csak szenvedő emberek.

A katasztrófa áldozatai nagy részben munkások és iparosok. Némelyiküknek kis pénzüik is volt, amit hosszú évek keserves és verejtékes munkája árán kuporgattak össze és legnagyobb részüknek a pénzüik is odaégett. A katasztrófa oly hirtelenül jött és olyan rohamosan terjedt, hogy csak pusztá életüket tudták megmenteni.

— Dolgozni fogunk — mondták a szerencsétlenek — mert a dologtól nem félünk, csupán attól tartunk, hogy munkahány miatt nem tudnak majd alkalmazni minket. A katasztrófa előtt is keservesen kerestük kenyerünket, de

tották meg 64 szavazattal Mihail Vladescu 37 szavazatával szemben az egyetem szenátorává. A csernovitzi és kolozsvári egyetemen is a liberális pártiak győztek Nistor és Lepadatu volt miniszterek személyében. Jasiban a parasztpárti Costachescu lett az egyetem szenátora. Bucurestiben az iparkamarai választásoknál Cerchez iparkamarai elnököt az iparszakosztály és Luca Niculescu a kereskedelmi szakosztály, nevében nagy szótöbbséggel megválasztották. Mindketten liberálisok Galatban Sasu és Deleanu liberális jelöltek választották meg szenátorokká. Jasiban Botez és Mendelsohn pártunkivüliek győztek. A mezőgazdasági választások során a fővárosban Atanazovici Vladimir liberális, Jasiban Eatescu pártunkivüliek választották meg.

volt egy kis spórolt pénzünk a jobb időkből és segítettünk magunkon. De most mindenünk odavan, nyomorogni fogunk. Kezdetül elől...

Amerika is segít.

Amerikából nap-nap után érkeznek táviratok. E városból sokan vándoroltak ki s most jönnek az ígérő és biztató táviratok a hozzátartozókhoz. Egy-egy reménysugar lapódzik a szenvedő és bánatos szemekbe. Az „Amerikai román zsidók szövetsége” is megígérte a támogatást. A dollár meg fogja menteni a szerencsétleneket.

A segélybizottságok tevékenysége.

A segélybizottságok fejtik ki a legtevékenyebb munkát. Elszállásolják a hajléktalanokat és apróbb segélyeket utálnak ki. A napokban érkezik a csernovici „Armonia” dal- és zenetársulat, mely társulat a bacaui szerencsétlenek felszólítására rendezt hangversenyt.

Nap-nap után jönnek az ország minden részéből a szerencsétlenek felszólítására küldött pénz- és egyéb küldemények.

Megrendítő látványok.

A szerencsétlenek a legmegrendítőbb képeket tárják a szemlélők elé. Nagy részük a kiáltott szalmak folytán elmebelfleg meggyengült, összeroppan. — Sokan a nagy pusztulás láttára félmeztelenül a város határába menekültek és még ma is a hegyek között bolyonganak. A letragikusabb látványt egy 75 éves öregember nyújtja. Naploosszat botjával kapargálja házának megszönesedett maradványait és folyton ezt mormogja:

— Az én házam... az én házam.

A távolban megkondul a templom harangja és bus kongásába csengő sirással vegyül bele a kápolna lélekharangja. Temetik az egyik áldozatot. (d. j.)

— A téparancsnokság felhívása. Az aradi téparancsnokság felhívja mindazokat, akik a lengyel nyelvet jól bírják, hogy jelentkezzenek a téparancsnokságon naponta délelőtt 9—1-ig és délután 3—6-ig.

S,
g.
és
ge
hati
ugy
szav
lista
tási
magy
száma
járult
gyar
közvetl
a fegy
jól telje
sával fe
gos diac
zelmi ha
mán-mag
válaszfala
nul és faj
bele Goldis
kája, amelly
lenő Cuvan.
lap hasábjain
aradmegyei kise
si szerepléséről.
dalmasan érinti
magyarságot e
is, mert épen Go
tuszminiszter a
Goldis László
lünk, közvetle
multban hero
dálattal nézt
kán, egyéni
te történelmi
felülemelked
fehértvári p
sénél tanus
rekvései, a
célozó polit
az aradme
tetét és n
ő szavainak
sebeket üti
ság érzéke
re maga G.
lapban let
az élet elti
szombaton
csorán a ki
vábki egyi
katta.

Mit
nizte

— Ebben a
dotta Goldis L.
dom, hogyan f
többi vármegyé
gyei kisebbségek
vagyok mezele
metek, mint a m
tapasztaltam, hog
részét az egyesült
zisták listáira adták
ségkívül bizonyos
vált ki azokból, a
intenciójuk, hogy a
zelebb hozzák a jelet
litikájához. Ennek d
nem fog eltérni pro
részétől, amely a
való közeledést hird
békülékeny, igazságos
izér. Remélem, hogy e
haza nem román népe

1
d-
2-
en
3-
ró,
ttal
get.
Volfi
ak-
nista
erális

sben
akar

atve.
ed Ellern
mondja bá-
ok azonban
videsen meg-
ját, mert, ha
tehát két hóna-
nden koplaló-
enn eljárásától.
tlt le annyira,
és citromot
nak aszkétá-
a dohányzás-
kevessé el-
iz is gör-
és a rossz-
zekrény is

most át a
- már 41
stsulyából
is azt mu-
ja a kop-
gyébként
yen részt
világver-
ogadja a
világre-
kaplalása
ló korona

Szág lagyaror-

Az Oeuvre
kormányok
megeléged-
rankhamisítás
olyásával. A
egészen más
mint Bethlen
elnök és nőze-
alkalma lesz
nt Geniben, le-
konzekvenciákat
amára. Francia-
követét Párisba
estéiel végett. A
amis bankjegyeket
a magyar pénz-
n rendelte meg és
indischgraetz pedig
támogatásban ré-
nyiben az ügy nem
övetségi tanács ju-
gy az a Népszö-
mberi közgyűlésé-
t tárgyat fogja be-

Kedden délután temetik Vázsonvit.

A magyar nemzetgyűlés őszinte részvéte. — A demokraták képviselők és kereskedők mélységes gyásza.

(Budapest, május 31.) Ma az egész magyar politikai életet dr. Vázsonyi Vilmosnak a halála foglalkoztatja. A legérdekesebb s legértékesebb karriert futotta be ez az aránylag fiatalon elhunyt politikus. A legnagyobb eredményt és sikert jelentette, hogy ez a magyar zsidó ügyvéd valószínűleg belső titkos tanácsos és miniszter lett. Jelentős esemény volt a magyar politikai életnek Vázsonyi miniszteri kinevezése, mert ő volt a legelső zsidó Magyarországon, akit a legkatolikusabb és legarisztokratább Habsburgok egyike miniszterré nevezt ki.

A magyar nemzetgyűlés gyásza.

Vázsonyi Vilmos jelentőségét megkapóan szép beszédben jellemezte Zsitvay Tibor a magyar nemzetgyűlés elnöke, aki mélységes fájdalommal parentálta el az elhunyt kiváló politikust:

— Mai üléseinkön kétszeresen súlyos gyászhiót kell közölnöm, mert meghalt képviselőtársunk, Vázsonyi Vilmos, belső titkos tanácsos és volt igazságügyminiszter. Néhány héttel ezelőtt még sorainkban láttuk és életéről szerkezete még azt a roményt keltette, hogy időről időre hamarosan vissza fog térni köztünk. S most mégis arról kell szólnom, hogy életére végzettséget hozott a magyar nemzetnek. El kell ismerni az elhunyt kivételesen nagy talentumát és azt a nagy hatást, amelyet a közéletre gyakorolt és amellyel ennek a háznak a véleményét mindig befolyásolta. Küzdelmeiben mindig a közérdeket vezették és soha sem gondolt magára, minden cselekedetét a szíve és a lelke irányította. Éles fegyverekkel harcolt, ami természetes következménye annak, hogy mindig a legélesebb ellenzékkel eszködött fel. Sebeket osztogatott és sebeket kapott, de mindig közéleti vezér-férfi maradt. Elvitathatatlan a Magyarország szellemi életére gyakorolt befolyása és az a hatás, amelyet nemcsak a parlamentben, hanem a parlamenten kívül is gyakorolt a nemzetre. Előre látta az összeomlás veszélyét és a bolsevizmus ellen erősen küzdött. Mindig meggyőződéses és hite vezette s szolgálatait, amelyeket hazájának tett, meg kell becsülni. Nagy volt politikusként és talán itt aratta legnagyobb sikereit, de gyakorlati jogásznak is a legjobbak közé tartozott és ez a körülmény szigorúan összefügg meggyőződéses politikai múltjával. A legutóbbi évtizedek legnagyobb politikai póréinek legnagyobb sikerei az ő nevéhez fűződnek, mert pompás beszédet az igazság keresésében öklödtak fel.

Kedden délután temetik Vázsonvit.

A magyar nemzetgyűlésen a demokraták gyászfátyollal átkötött fehér rózsacsokrot helyeztek el Vázsonyi helyén és elhatározták, hogy egy hétig fekete gyászszalaggal járnak. Dr. Vázsonyi Vilmost kedden délután fogják örök nyugalomra helyezni a Kerepesi-temetőben a főváros által adományozott diszsignhelyen és a gyász jeleképpen a demokraták érzelmi kereskedők holnap délután három és négy óra között ülést tartva zárva fogják tartani. A temetésen a főváros nevében dr. Ripka Ferenc főpolgármester és dr. Sipőcz polgármester, a demokraták nevében Pakota József és dr. Bródy Ernő, a szociáldemokraták nevében Peyer Károly, az ügyvédek nevében pedig Papp József a budapesti ügyvédi kamara elnöke mondának búcsúztató beszédet. Az ügyvédi kamara most megtartott közgyűlésén Papp József a budapesti és Márk Endre a debreceni kamara elnöke, az ország vidéki kamaráinak nevében parentálta el az elhunytat. A fővárosi temetésen dr. Hevesi Simon főbíró tartja a gyászbeszédet. A fővárosi csüförtöki közgyűlést teljesen Vázsonyi emlékeztetének szenteli és

hír szerint az elparentálók sorában lesz Wolff Károly is, a szélső jobboldali keresztény irányzat képviselője és Vázsonyi egyik legnagyobb ellenfele.

A magyar főváros részvéte.

Ma megjelentek dr. Vázsonyi Vilmos lakásán dr. Ripka Ferenc, dr. Sipőcz Jenő, Folkusházy Lajos alpolgármester és dr. Buzáth János városi tanácsos, akik a főváros nevében kondoleáltak a család tagjainak. A temetés ünnepélyes körülményeit dr. Baracs Marcell és Deutsch Lajos kormányfőtanácsos, az elektromos művek vezérigazgatója rendezik, akik úgy intézkedtek, hogy a felravatalozás a koporsó beérkezése után a központi demokratikus klubban fog megtörténni. Innen a Károly-köruton és a Rákóczi-uton viszik végig a holttestet tartalmazó koporsót, s az utvonalon a gáz- és villanylámpák égni fognak, amelyeket gyászfátyollal vonnak be.

Unnapi vacsora Goldis László tiszteletére

A kultuszminiszter nagypontossága beszéde a kisebbségek államalkotó munkájáról.

(Saját tudósítónktól.) A képviselő- és szenátorválasztások sikeres befejezése és a kormány feltétlen diadala kitűnő hangulatot teremtett a kormány aradmegei hívei között. A megye kormánypartii politikuskai ezt a hangulatot kifejezésre akarván juttatni, szombaton este a Vadász-kürt éttermében 100 terítékes bankett rendezett Goldis László kultuszminiszter tiszteletére, aki az aradmegei választási kampány lelke volt. A pártvacsorának az ad nagyobb politikai jelentőséget, hogy a pohárköszöntőkre válaszolva Goldis László fontos politikai kijelentéseket is tett.

A hosszú, diszesen megterített asztalok mellett helyet foglalt Arad város és megye Averescu és Goldis-pártjának minden számottevőbb híve. Már a vacsora közben megkezdődtek a pohárköszöntők, amelyek nagyrésze Goldis László kultuszminisztert és Suciu János dr. szenátort, a kormánypartii szenátori listájának vezetőjét ünnepelte. Suciu és Goldis meghatottan főszönték meg az ünneplést és a győzelem érdemeit a párt hű harcosaira hárították át.

Goldis László a királyra és királyi családra ültette poharát nagy lelkesedés között. Majd hosszabb beszédet mondott, a mely a jelenlevők nagy figyelemmel hallgattak:

— A választások lezajlottak, az ország népe megnyilvánította akaratát. Ez a népakarat fog bennünket segíteni ama program keresztülvitelében, amelyet magunk elé tűztünk. El kell, hogy simuljanak a küzdelem viharai, ezentúl nem harcolni, hanem dolgozni kell, összefogni mindenkinek, aki a haza javát akarja, mert soha olyan szükségünk nem volt a nyugalmas, építő munka lehetőségére, mint most. Az egymást megértő és együtt dolgozó szolidaritásnak érvényesülnie kell minden vonalon. Románia nemzeti kisebbségeinek is részt kell venniük az alkotó munkában és bele

kell kapcsolódniuk a román államélet menetébe. Biztosíthatom a kisebbségeket, hogy a jelenlegi kormány Alba-Iulia szellemében fogja kezelni a kisebbségi kérdést és senkinek sem lesz oka emiatti panaszkodni ebben az országban.

A miniszter nagypontossága beszédét hatalmas ováció követte. A bankett résztvevői azután kedélyes hangulatban a késő éjjeli órákig maradtak együtt.

Művészet.

A román opera vasárnapi és hétfői előadásai. A kolozsvári román opera vasárnap délután ismét balett-előadással gyönyörködtette Arad közönségét, amiben olyan ritkán lehet része. Sok értékes művészlehetőséget láttunk tegnap táncolni, de természetesen kiemelkedtek közülük az együttes kiváló primaballerinája, Váradi Ili és nagyszerű balettmestere, Ligeti József. A klasszikus és expresszionista táncszámok a primaballerinát és a balettmestert egyképpen dicsérik. A közönség minden szám után hoszszantartó tapsal ünnepelte a szereplőket. Tegnap este másodszor és az Aida szereplőinek tapsolt ma ismét zsufolt ház. Pop Lya, Nestorescu asszony, Nestorescu Borelli, Gavrilescu és Bobescu karmester ezuttal is megérdemelten nagy ünneplésben részesültek. (—)

A budapesti színházak műsora. Budapestről jelentik: **Vieszház:** kedd, csütörtök, szombat: Az alvó férj, szerda, péntek, vasárnap: Seybold. — **Magyar Színház:** kedd, csütörtök, péntek, vasárnap: Csuda Mihály szerencséje, szerda, szombat: Párisi kirakat. — **Király Színház:** kedd, szerda: A királyné rózsája, csütörtök, péntek: nincs előadás, szombat: A pesti lány (bemutató), vasárnap délután: A királyné rózsája, este: A pesti lány. — **Városi Színház:** kedd: A zsidónő, szerda, péntek: Paganini, csütörtök: Alarcosbál (Németi Mária fellépésével), szombat: Magdolna, vasárnap délután: Norma (Németi Mária fellépésével) este: Magdol-

na. — **Belvárosi Színház:** Egész héten: Darázsészek. — **Budai Színház:** kedd, szerda, csütörtök, szombat, vasárnap: Csak egy lány... péntek: A denevér, csütörtök délután: Hamupipőke (gyermekelőadás), vasárnap délután: Marica grófnő. — **Városi Operettszínház:** kedd: Ein Spiel von Tod und Liebe, szerda: Die lebende Maske, csütörtök: Wolust der Anständigkeit. Er ist an allem schuld, péntek: Faust, szombat: Einsame Menschen, vasárnap: Faust, (Alexander Moissi és a bécsi Deutsches Volkstheater vendégjátéka.)

Növendékhangverseny Aradon.

Az aradi Városi Zeneiskola tegnap délután vizsgáztatta növendékeit a Kulturpalota nagytermében és ez a vizsga a legszebb, a legértékesebb hangverseny volt. Nagyterjedésű és rendkívül talentus növendékek olyan műsorszámokat adtak, amelyek minden száma csak nagy művészek műsorában szerepelhet. Minden növendék megállotta a helyét és a dr. Goldzieher Albert vezetése alatt álló zeneiskola ismét bizonyosságát adta, hogy Arad városának egyik legfontosabb kultúrtenyezője. Kiemelkedő számok voltak a növendékek zenekar számai, melyet Scherhag Ernő tanított be és vezényelt, s beigazolta, hogy nemcsak a cselónak kitűnő tanára, hanem nagyszerű dirigens is. A zenekar Krieger és Schubert szerzeményeit adta nagyon élvezetes tolmácsolásban és finoman, stílusosan kísért több számot. A zenekar tagjai: Baranyi Izabella, Baranyi Lenke, Grallert Berta, Meszlényi Marietta, Titteltóber Mária, Pap Aurora, Hász Erzs, Viorel Stefea, Glava György, Bicheller Miklós, Epstein Tibor, Kálmán József, Krausz György, Krausz Miklós, Quintus János, Maurer Géza, Schinagel György, Sperneac János, Turcu Simon, Gulyás János, Raduly István és Princz János voltak. Kiemelkedő számai voltak még a műsornak Sztójka Anna énektanárnő növendékeinek szereplései, akik között sok értékes és szép hang van. Fischer Riza Friedländer és Lazarus-dalokkal aratott megérdemelten hatalmas sikert. Fejlődésképes és szép hangja, intelligenciája és kultúrája nagy jövőre predesztinálja. Bizet „Carmen”-jének tercettjét Buzakievits Gizella, Zinner Boriska és Weisz Kornélia adták elő nagyon szépen Schwarzberger Lili finom zongorakísérete mellett. — Mozart „Varázsfuvola”-jának kvintettjét Buzakievits Gizella, Fischer Riza, Weisz Kornélia, dr. Baldor Bazil és Ádám István adták elő művészettel. Csajkovszky „Chason triste”-je Krausz Miklós

HÖLGYEK

ne rontsák archörüket különféle szappanokkal való mosakodás által, hanem használják a párisi

„Visagine Adelina Patti”

(viszassin) arcemulsiót, mely az archört állandóan frissen és üdén tartja. — Hirneves orvosok által ajánlva. Kapható gyógyszerárak, drogueriák és illatszertárakban, ha nem, megrendelhető a fölerakatkól:

TRAIISOARA. PIATA PLEVNEI
No. 3

csellójátékában jelentett élvezetet. Krausz Miklós a legtehetségesebb csellisták közé tartozik és előadásában pompás művészi értékeket csillogtat. Volkmann egy csellószerenádját adta elő zenekari kísérettel, amely eseménye volt a koncertnek. Nagyon teltséges zongoristák Reich György és Holm-Rózsi is, akik mindketten Chopin-szerzeményekkel gyönyörködtek. Rubinstein vonósnyegyesével: Grallert Berta, Baranyi Lenke, Maurer Géza és Krausz György, Schubert menüettjével Baranyi Izabella, Baranyi Lenke, Maurer Géza és Krausz György arattak nagy sikert. Landes Magda Beethoven „Sonata Appassionata”-ja a szenzáció erejével hatott. Kész és kiforrott művésznő. A vak Schläpfer Gyula gyönyörűen zongorázta Haydn variációját, aki természetesen nem kottista és előzongorázás után a legsúlyosabb szerzeményeket is tökéletesen tolmácsolja. A zongoristák közül még kitűntek Tomassz Veturia, Pálffy Elza és Bodrogyi Boriska is. Kifűnő hegedűsöknek bizonyultak Baranyi Lenke, Baranyi Izabella és Schinagel György. Kaemmerer „Andante”-ját nagyon szépen adták elő Meszlényi Marietta, Epstein Tibor, Kálmán József és Krausz Miklós. A kitűnően sikerült vizsgahangverseny mindenesetre egyes számát a közönség felkes tapssal fogadta, ami nemcsak a tehetséges és tudásban szépen előrehaladt növendékeket, hanem a kiváló tanári kart is illette.

— Régi tragédia — új legenda. Ahol a világ egykori hatalmasai pihennek. Egy izgalmas esemény. Megpofóztak egy hazug Don Juan, a peches nő, Vidám esetek, stb. a ma megjelent „Aradi Kurir” főbb közleményei.

ORIENT?

MOZIL

xx „A párisi kaszinó” filmbemutató az aradi Apollóban. Egy kis párisi bartancos nő karrierje eleve-nedik fel „A párisi kaszinó” című mai filmbemutatóján. Vera Reynolds végtelenül bájos, közvetlen és szívbemarkoló alakítással viszi sikerre a filmet, amelynek egész műltje kiváló rendezői munka, az újkor filmtechnikának egyik legképeletesebben sikerült bravúrja. Az előadások fél 5, 6, fél 8 és 9 órákor kezdődnek.

xx „A szerelem vak” az aradi Uránia mozgószínház keddi filmbemutatója. Szellemes fordulatokkal feli visjáték kerül vetítésre keddtől kezdve az aradi Urániában, amelynek főszerepében Conrad Veidt, a közönség kedvence, tehetségének, tudásának legjavát érvényesíti. Műltő partnere Lili Dagower s a költő humoru Bob Dody. Különös érdekessége a filmnek, hogy Emil Janningsot felvétel közben láthatja a közönség. Az előadások 5, 6, fél 8 és 9 órákor kezdődnek.

xx Orient??

xx Jón Harry Piel új filmje!

xx A Marosparti Mozgószínház máától kezdve a „Láncbavert asszony” című hat felvonásos filmdrámát vetíti Rodolfo Valentinoval és Martha Mansfielddel a főszerepekben. Az előadás kezdete negyed 10 órákor.

HIREK.

— A törvényszéki főnök Bucurestiben. Dr. Barbur Sever aradi törvényszéki főnök hivatalos ügyben Bucurestibe utazott; távollétében dr. Tamásdán Livius tanácselnök helyettesíti. A törvényszéki elnök néhány napig marad a fővárosban.

— A népszavazók büntetése. Ma közszemlére tették a képviselő- és szenátorválasztásból kifolyólag megbüntetett választók névsorának további csoportját. A szenátorválasztói listán több igen érdekes, politikai szerepet játszó férfi neve szerepel.

— Mészánt Ausztria ellenőrzése. Bécsből táviratozzák: A Népszövetség ma hozott határozatával Ausztria pénzügyi ellenőrzése a mai naptól kezdődően megszűnik.

— Frigyes főherceg hetvenéves. Frigyes főherceg, volt hadseregőparancsnok június 4-én ünnepli hetvenedik születésnapját Magyaróvári birtokán. A királyi herceget ebből az alkalomból a kormányzó képviselőiben Jankó Kocsárd, a honvédség főparancsnoka üdvözli. A Mária Terézia-rend lovagjai tiszgyar részről József királyi herceg, tábornagy személyes vezetésével, osztrák részről Rott báró vezérérekes vezetésével állt testileg keresik fel és üdvözlözik a királyi herceget.

— Befejeződtek a katolikus gimnázium VIII. osztályának előadásai. A katolikus gimnázium VIII. osztályának előadásai az 5-ikén kezdődő vizsgákra való tekintettel a mai napon befejeződtek. A többi osztályok péntekig hallgatják az előadásokat.

— A Fink-Link-harc a bíróság előtt. Ma készült el a vádirat Link Jakab aradi kárpitos ellen, aki tudvalevőleg néhány hónappal ezelőtt meg támadta és súlyosan megsebezte Fink József háztulajdonost. Mint ismeretes, a háztulajdonos-lakó harc hónapokig folyt, míg végül Link zsebkéssel megszurta háztulajdonosát, aki fellejtést tett lakója ellen. Az ügyészi vádirat súlyos testi sértéssel vádolja a kárpitost. A törvényszék rövidesen kintzi a tárgyalást az ügyben.

— Iskolai ünnepély. Az aradi felsőfőiskola növendékei június hó 6-án, délután 2 órákor a széchenyi-tanulók alapja javára iskolai ünnepélyt rendez a Kulturpalotában. Jegyek kaphatók az iskola épületében (Sfr. Baritú 16.) és vasárnap délután a pénztárnál.

— Halálos autókatasztrófa Magyarországon. Budapestről táviratozzák: Paks mellett súlyos autószerencsétlenség történt. Deák Iván gazdasági intéző felesége koponyatörés és Horváth István szívtörés következtében meghalt. Deák Károly és Deák Károlyné súlyosan megsérültek. Az autót vezető Deák Ivánnak semmi baja sem történt. Ugyancsak súlyos autókatasztrófa történt a Szolnokról Törökszentmiklósról vezető országon. Füredi-Tóti Imre berautótulajdonos örült sebességgel száguldott és az autót árokba fordult Füredi-Tóti meghalt. Matea József orvosnak három oldalbor-dála törött össze és haldoklik. Udvardy ügyvéd Márta nevű leányának a dobhártyája szakadt be és Gabi leánya is súlyosan megsérült. Vécsei Istvánnak az orcsontja zúzódott össze. Az autót hatodik utasa, Szabó István gyógyszerész sértetlen maradt.

Június negyedikén lesz a megyei választás.

Harminc tanácstagot választás pónikon Aradmegye népe.

(Saját tudósítónktól.) Június negyedikén lesznek a megyei választások. Aradmegyében két lista harcol a győzelemért. Az első számú az úgynevezett egyvezényes lista, amelyen a kormány, illetve a kisebbségek jelöltjei szerepelnek s amely a következő: Goldis László, dr. János Cornél, Marza Sándor, dr. Stolnics Sándor, Sécula Axente, dr. Müller Vendel, Takács Miklós, Jankó József, Pálci László, dr. Momiák Döme, Corbu Miklós, Darányi János, Weissénburger Nándor, Metretea János, Sulutu Aurel, dr. Ardelean Cornél, Motorca Cornelián, Chirita Victor, Wiesenmayer Károly, Gaál Pál, Grozda Cornél, Manciu Aurel, dr. Ghebeles Lazar, Fábi István, Secu Jacob, dr. Olosz Lajos, Hess Antal, Cioban Pasca. Pótagok: Lazarescu Miklós, Molnár Jakab, Rada Adrian, Heid Antal, dr. Micloși Emil, Antonescu Virgil, Metterle György, Sirban György, Tircus Péter és Spineantu Jenő. A pártokos lista jele egy pont.

A nemzeti-parasztpárti lista a második számot viseli s jele két pont. Ezen a listán szereplő jelöltek a következők: Dr. Marsieu

— Felosztották a Kóburg-birtokot Cyrill és Filóp herceg között. Budapestről jelentik: Gyakori veidége az egyik budapesti hoteliek Cyrill bolgár trónörökös, aki rendszert „Sokolsky” néven szokott inkognitóban megjelenni. Látogatást ezentúl különféle politikai okokkal hozták összefüggésbe, de aztán kiderült, hogy Cyrill herceg a Kóburg-birtokok ügyében látogatott el Budapestre és onnan rendszerint tovább utazott Csehszlovákia, mert a csehek az ottani Kóburg-birtokot kényeszerkezelés alá vették. Pozsonyi jelentés szerint most a Kóburg-birtokok sorsáról megtörtént a döntés. A pozsonyi törvényszék megállapította, hogy Cyrill bolgár herceg és Filóp Józsiás herceg között meg egyezés jött létre és ennek alapján a minisztertanács feloldotta a csehszlovákiai Kóburg-birtokot a zár alá. A meg egyezés értelmében Cyrill herceg kapta az összes csehszlovákiai földeket, míg Filóp Józsiás hercegnek jutott a pestmegyei Pusztavacs és a Kóburgok egyéb magyar és osztrák birtoka.

— „Justicia Asszony nagybeteg” címen vasárnapi számunkban megjelent cikkünk alól a névalírás nyomdatechnikai okokból kimaradt. A cikket, amely kétségtelenül általános érdeklődést keltett, dr. Váro Zoltán aradi ügyvéd írta.

— Diákok előadása a katolikus gimnáziumban. Nagyszerű siker jegyében lefolyt önképzőkori előadást rendezett vasárnap délután a katolikus gimnázium IV. osztálya az intézet tornatermében. A műsornak több kiváló szám szerepelt, amelyeket a kis diákok műkedvelőket túlszárnyaló készséggel adtak elő. A nagyszámú megjelent szülők és meghívott vendégek a társaságban nem csak kárhoztak és egy százan jól sikerült előadás emlékeivel távoztak.

Ujdonságok Kerpel könyvtárában. — Gyermekköcsök, gyermekszék legszebb kivitelben Hegedűsné Aradon.

Iustin, Adam Miklós, dr. Pap Todor, dr. Ursu János, Kramer István, dr. Popovici Sever, Pálfi Bálint, Vlad Sándor, dr. Botioc Elek, Vartaci János, Birtolónu Aurel, Vuia Tibor, Ungu János, dr. Velicu Emil, Ponta Dum. Trifan, Parv József, Don János, dr. Lazar Romul, dr. Muscan Valer, Goldis János, dr. Bastea Cornél, Teodorescu Constantin, dr. Gherman Danie, Siclován Demeter, Dubestean Delitete, Ardan Elek, Imbroane Sándor, Crisan Peter, Jufca Alanie, Radovan Milvoj. Pótagok: Rachi Mita, Bogdan Pál, Dragos György, Ardelean Traian, Maris János, Parv Cornel, Moldovan Manuila, Panté Milos, Todoran János, Miron Mitru.

A június negyedikü küzdelem elé, amikor eldöl, hogy kik kerülnek be a megye vezetőségébe, a magyarság bizalommal tekint. A két félhez, meggyezett csatá diadalmasan mutatja a magyarság egyességét és erejét s bizonyos, hogy a harmincadik küzdelem alkalmával a kormánnyal szövetszött Magyar Párt újra diadalra viszi azt a listát, amelyen magyar nevek szerepelnek, helynek jele a pont.

— Sikeresen vádolt aradi kereskedő. Sten Izso aradi kereskedő nemrégiben fellejtést tett az aradi ügyészségén Lehter Jakab aradi kereskedő ellen. A fellejtésben előadta, hogy Magyaros menüviselő almat vásárolt Export céltára Lehtertől, akinek előleget is adott. Mivel Lehter az összeggel nem számolt el s az árut sem szállította le, kéri eltené az eljárás megindítását. Az ügyészség elrendelte a vizsgálatot.

— Az aradi borbély és fodrászszindikátus vasárnap tartott gyűlésén hosszas és béliat tárgyalás után elhatározta, hogy a viszonyok parancsolt szükségéből, de elsősorban a szándékolt most történt fizetésjavítás miatt június elsejei hatállyal, az árakat mintegy huszonkét százalékos arányban feleneli. A határozat komoly vita után született meg s annak indokolásából kifutik, hogy az áremelés igen minimális s a szindikátus maga is ama meggyőződéséről ad kifejezést, hogy a közönség is — e csekély áremelés tölzében — az aradi borbély- és fodrászmesterek álláspontjára for helyezkedni.

MOST

nézze meg!!

az aradi Központi Elit-Bár új műsorát.

Új szereplők!

Teljesen új műsor!

Garri-esoport!

Excentrikus tánc kvintet.

„Vágó”-:

Tréfa-est műsor!

— Pblókárlást, pákettasurólást, váctumozást, Lovas Károly lakástisztító végez. Arad, Str. Otuz 111.

— **Öngyilkos legény.** A pauseni csendőrség ma jelentést tett az aradi ügyészségnek, hogy ifj. Oprea Todor 18 éves parasztleány felakasztotta magát. Tettének oka ismeretlen. A falubeliek értesülése szerint az ifjú legényt szerelmi bánat vitte tetteire.

— **Újra tárgyalják Ledererné büntetését.** Budapestről táviratozzák: Lederer Gusztávnának, a rablógyilkos csendőrfőhadnagy feleségének büntetését ma kezdte újra tárgyalni az ítélőtábla. Emlékeztet, hogy a törvényszék kötél által halálra és az ítélőtábla életfogytiglani fegyházra ítélte Lederernét. A Kuria azonban ellenmondásokat talált a táblai ítéletben és ezért a táblát új tárgyalásra utasította. Az új táblai tárgyalásnak érdekessége, hogy ez alkalommal ismét szembesítendő fogják halálraítélt férjével.

— **Magyar képviselő jegyzetelése.** Budapestről táviratozzák: A budapesti járásbírósg ma tárgyalja dr. Dénes István nemzetgyűlési képviselő villamosjegyzetelési pörét, de ítélet csak holnap lesz.

— **Az elemi iskolák évzárója.** Bucurestiből jelentik: A közoktatásiügyi minisztérium rendelete szerint az elemi iskolák tanéve június 16-án nyer befejezést.

— **A cepturái szondatűz.** Bucurestiből jelentik: A cepturái szondatűz még tart. Az elmúlt éj folyamán már száz kilométer távolságból is lehetett látni a lángokat. A szakértők elhatározták, hogy ugyanazt az oltási módot veszik igénybe, amelyet Moreniben is sikerrel alkalmaztak. A tűz egyébként nagy hevességgel ég, de a többi szondát veszély nem fenyegeti. Azt hiszik, hogy a szonda még legalább tíz napig fog égni. A kár eddig is igen nagy. Tegnap a nagy vihar következtében Bustenariiban is kigyulladt a Concordia-társaság egyik szondája, amely az összes gépekkel együtt teljesen leégett. A kár több mint egy millió.

— **Elhalasztott tenniszdöntők.** A Hellas kerületi tenniszversenyének döntőmérkőzése a vasárnapi esőzésekre való tekintettel, csütörtökre, Urnanián délután lesznek.

— **Katonakötelesek jelentkezése.** Az 1888—1896-ban született aradi katonakötelesek, akik a legutóbbi sorozás alkalmával nem kapták meg katonai igazolványaikat, azok átvétele végett jelentkezzenek az aradi államrendőrségen működő katonai ügyosztálynál.

— **A rendőrtiszt elvesztett tárcája.** Curdrieanu Gavril aradi rendőrkormányzó elvesztette tárcáját igazoló irataival együtt. A megtaláló adja át a rendőrség közgazgatási ügyosztálynál.

— **Az aradi borbély- és fodrász szindikátus értesíti tagjait,** hogy június 1-én megjelent új árszabály ifj. Portser Ferencnél, Kossuth-utca 1. sz. alatt vehető át.

Rózsák asszonya lett Jeritza Mária.

Negyven toalettet, harmincöt kalapot, tizenkét koftert hozott Budapestre a világhírű énekesnő, aki valósággal diktálja a divatot.

(Budapest, május 31.) Mussolini nagy ember. Híres ember. Párizsi marsall is az. De Jeritza sokkal nagyobb. Honoluluban is jobban ismerik a nevét, mint ezeket a frissen sült diktátorokat. Ő a művészet diktátora. Neki nem lehetnek ellenségei. Őt mindenki csak szeretheti, érte mindenki csak lelkesedhetik, neki csak tapsolni lehet. Jeritza is diktátor. De előtte meghajlik az egész világ. Boldogan. És sokkal hatalmasabb is, mint a politikai primadonnák. — Előtte nincsenek határok. Mert Jeritza Mária nemcsak a hangjával bíró el minden földi halandót, hanem mint a divat és a szépség koronázatlan királynője is elkápráztat.

Az emberek szédülten mennek utána. Utánozzák, hamisítják. Lekopirozzák a ruháit, fénykép-felvételeket csinálnak a cipőiről, millárdos asszonyok kitágult szemmel tanulmányozzák kalapjait. — Jeritza eredeti. Ő mindig valami újjal, valami érdekessel, valami izgatóval jön. Tünetnyes természet pedig minden ezerszeres erővel hat. Hét lakat alatt őrzött divattitkát. Most Budapesten van boldogító szökevényében, kacagó kék szemével, csodálatos ifúságában. Magával hozta a legújabb kreációkat. Mindenből a legújabbat.

Tizenkét koftes ruha, kalap, cipő, köpeny és parfüm-csodát. Jeritza művészekkel dolgoztat, teljesen egyéni ízlés szerint. Fantasztikus, milyen apparátussal dolgoztat magának Jeritza. Toalettielt Bécsben készített. Mindig. Amerikai turnéjára is. Van egy szabónője, akét nem hagy cserben. Mielőtt Pestre ment, minden nap szálítottak neki egy uitoalettet. Vitt

magával Pestre negyven u ruhát. Az estélyi ruhái művészi kombinációk. Pompázó, és valamik. Van egy liluszöld, két fenér, egy fekete, egy zöldeskék. Az egyiket a kornornai „Christkindl“-toalettnak nevezték el, mert az amerikai lapok azt írták, hogy Jeritza olyan benne, mint egy karácsonyi angyal. Délutáni toalettiel — ebből is hozott magával tizet — mind a legmodernebb kaska- és fesko-szőveteiből készült a legváltozatosabb színelgondolásokban. Délután uccai ruhái habkönnyűek. Anyaguk crepe-georgette, marocain, foulard, nehézselyem, vagy crepe de Chine.

Minden toaletthez ugyanolyan színű kalap és cipő. Estélyi ruháihoz csak strazzal díszített selyempipókat hord, a többi cipője árnyaltszerűen követi ruháinak és kalapjainak egybeolvadó színharmonizációját. Két tucat fehér és egy tucat színes keztyű is van a podgyászában. Jeritza minden nap új keztyűt húz a kezére. És mindig egyik keztyűnek hozzá kell simulnia a köpeny, kosztüm vagy cape színváltozataihoz. Jeritza a rózsák asszonya. Ahova betoppan, virágerdőt varázsolnak a szobáiba. Pesten háromszobás apartamentben lakik. A Hungária-szálló „fjedelmi“ lakosztályában. Még a fürdőszobája is tele van égő, pirosrózsákkal, nagyszámú fehér székfűkkel. És jobban érzi itt magát — ezt meggyőző ösztinteséggel mondja — mint New-Yorkban, ahol a Fift Avenuen, a legdrágább és legelőkelőbb negyedben, a millárdosok negyedében álomszerűen berendezett hotel-palotában lakott, ötszobás királynői apartamentben.

A csillagászok sem tudnak semmi további számítás tenni, csak együtt töprengenek a többi emberrel, míg szabad szemmel nézik a föld felé közelgő jelenséget. Az örület elfogja az emberiséget. A hívők ostromolják a templomokat. A lumpok berendezkednek utolsó orgiákra. Semmi tulajdont nem respektálnak. Minden munka abbamarad. Kezdenek éhenhalni azok is, akiknek nincsen bátorságuk, hogy enniavalót gyűjtsenek.

Negyvenhárom nappal a végzetes találkozás előtt a fekete nap Jupiter bolygó pályájába lép. Már fölfalta a távolabbi Uranus és Neptunus bolygókat. Már a földről is olyan nagyok mutatkoznak, mint a hold egyharmadrésze. A hold elfénytelenedik, nincs már arca, csak a mi földünkől kap olyan világítást, ami egy-egy fénycsík gyanánt szánt végig rajta. Földünk is kezd elveszíteni egyesületét, kezd olvadni azoktól a kisugárzásoktól, amiket a Mercur planéta tol feléje. Kezdenek a földnek befűteni. Az oceanok kitódulnak medréikből. A levegő megtelek villamossággal. Szörnyű villámlások lobognak és dörgések robognak szakadatlanul.

Végre megtörténik a fekete nap és a föld összeütközése. A két égitest egyesül valami szörnyű új nappá, mely nekifutva a világnak óriási sebességgel. S valahol messzi az egykori földtől, a távoli Véga-csillagban van egy tudós csillagász, ki leadja jelentését: „A Föld (egyike a hatodrendű csillagoknak), mely felénk tartott, éppen most, egész váratlanul óriási megnagyobbodáshoz jutott. Az új bolygó megváltoztatta útját s a Dék keresztje nevű bolygó felé halad“.

A világ végét így képzelik el a tudós csillagászok.

Világ végét jósolnak a csillagászok

Hogy képzelik a borzalmas pusztulást a tudósok. — Feltűnő sok üstökös támad. — A fekete nap, amely elnyeli a földet.

Az utóbbi évek alatt annyi üstökös észlelték, amennyit soha egy század óta. Az üstökösjárás felelti a világ végéről való töprengéseket és jóslásokat. A csillagászati tudomány egyértelműen biztosnak veszi, hogy az égitestek magvainak, szilárd anyagának egymásba ütközése véget vet a bolygók régi életének. A múlt évi sok üstökös is azzal magyarázzák, hogy felületükön kihalt bolygók ütdtek össze s az összeütdés leválasztotta a bolygók halott kergét és kiragyog most az elő csillagmagvak új sokasága.

Ugy is lehet, hogy a két bolygó egymásbaütdése után mind a kettő felgyulva összeolvad. Két világ lángbaborul, hogy a lángokból egy új világ támadjon. Egy Cabrereto nevű tudós mondja: „Ilyen égi balesetől a mi földünknek is ép úgy nincs menedéke, mint ahogy nincs más milliárdnyi égi társának“. A tudós világ tehát a világ végét ilyen módon elképzelhetőnek látja. Moreux abbé, a csillagászati tudományok

egyik legismertebb népszerűsítője, legutóbb egy könyvet jelentetett meg, melynek „A tudomány rejtelei“ a címe s mely szintén a világ végének az elképzelhető módjáról elmélkedik.

Tul a tejút sférán is a legnagyobb csillagászati látcső valami hidegen homályos pontot fedez fel, csak akkorát, mint a gombostű feje. A pontocska pár nap múlva már nagyobb átmérőjű. Ettől kezdve a tudós csillagász matematikai uton már ki tudja számítani, hogy például 344 nap múlva meg lesz a földdel az összeütközés és azon napra pontosan vége lesz a világnak. És az emberiség tudatlan nyája még mit sem tud erről.

Már három hónappal később ezeket a csillagászati megfigyeléseket nehéz lesz tovább rejtgetni a publikum előtt. A „fekete csillag“ szabad szemmel is látható lesz, érinti a Neptun bolygó légkörét. Ettől kezdve a föld forgása megzavarodik. A föld tengelyei elhajlanak. A napok időtartama nem egyezik az órák járásával.

— **A tolvaj urfiu tragédiája.** Pécsről jelentik: Az államrendőrség pécsi kapitánysága napok óta nagyszabású betörés ügyében folytat nyomozást. Örizetbevettek előkelő fiatalok fiukat is. Az egyik vidéki fiut, aki Pécsen tanul, ma hallgatták ki a pécsi rendőrség elsőemeleti detektívzobájában. A fiu kihallgatása már majdnem befejeződött, amikor felpattant a detektívzoba ajtaja és belépett oda egy urlasszony, a fiatalok gyarmosított anyja, aki levélben értesült arról, hogy fiát lopással vádolják. Az anyja Pécsre utazott és éppen akkor érkezett meg, amikor fia kihallgatása folyt. A fiu, akit a detektívek faggattak, megdöbent, amikor anyját meglátta és így kiáltott fel: — Édesanyám! — majd a következő pillanatban a detektívzoba nyitott ablakához rohant és levette magát az uccára. Mindez néhány pillanat alatt történt, sem a rendőrtisztek, sem a detektívek nem tudták visszatartani a fiut, aki az ucca kövezetére zuhant, lábát törte és súlyos belső sérüléseket szenvedett. — A fiut, aki szegényérzetében követte el tettét, beszállították a pécsi sebészeti klinikára.

ORIENT?

Jön! HARRY PIEL új filmje Jön

KÖZGAZDASÁG.

Olasz kölcsön után svájci hitel.

(Bucaresti, május 31.) Manolescu pénzügyi államtitkár ma megérkezett Rómába. Ujabb jelentések szerint is az olasz kölcsön biztosra vehető. Kormánykörök ezzel kapcsolatban energikusan cáfolják a kölcsönről a Viitorulban és az Adeverulban leközölt állítólagos feltételeket. Hír szerint Manolescu visszautaztatában Svájcban is tölt néhány napot és egy svájci kölcsön ügyében is fog tárgyalni.

Kormánykörök szerint Manolescu pénzügyi államtitkár az olasz kölcsön aláírása után Londonba utazik, hogy folytassa a CFR kölcsöne ügyében megkezdett tárgyalásokat. Beavatottak úgy tudják, hogy a tárgyalások Olaszország támogatásával fognak folyni.

Zürich-en 2.10; Párisban 12.50 a lej.

Helyi valutaárak. (Május 31.) Árú: Dollár 240, angol font 1150; cseh korona 7, francia frank 7.80, lira 9, dinár 4.20, schilling 34.20, márka 58, magyar korona 295, svájci frank 46. Pénz: Dollár 238, angol font 1120, cseh korona 6.80, francia frank 7.60, lira 8.50, dinár 4, schilling 33.80, márka 57.50, magyar korona 310, svájci frank 45. Kifizetések: Newyork 242.50, London 1185, Prága 7.22, Páris 7.85, Milánó 9.35, Zágráb 4.31, Bécs 34.45, Amsterdam 98.60, Berlin 58.50, Budapest 291, Zürich 47.20.

Zürichi tőzsdenyitás. (Május 31.) Berlin 122.95, Amsterdam 207.60, Newyork 516.25, London 2512.50, Páris 16.50, Milánó 19.50, Prága 15.29.50, Budapest 72.30, Belgrád 9.12, Bucuresti 2.10, Varsó 43, Bécs 72.925.

Zürichi tőzsdézárás. (Május 31.) Berlin 122.90, Amsterdam 207.60, Newyork 516.25, London 2512.50, Páris 16.75, Milánó 19.50, Prága 15.30, Budapest 72.30, Belgrád 9.12, Bucuresti 2.10, Varsó 43, Bécs 72.95.

Bucuresti-i tőzsdézárás. (Május 31.) Kifizetések: Páris 8.03, Berlin 58.56, London 12.02, Newyork 245, Milánó 9.36, Zürich 47.80, Bécs 34.90, Prága 7.32, Budapest 34.70. Valuták: Napoleon 900, márka 58, leva 1.70, török lira 1.28, angol font 1200, francia frank 8.10, svájci frank 46, lira 9.20, drachma 2.85, dinár 4.60, dollár 245, schilling 35, magyar korona 35, cseh korona 7.30.

= Céshivatali hírek. Az aradi törvényszék cégbírószágnál ma a következő bejegyzések történtek: Az Aradi Furnírgyár és Erdőkitermelő Rt. Fischer Jenő cégjegyzőnek nevezte ki. — Rosenzweig Testvérek borkereskedő cégbe Hajós László, mint betársult, a cég szövegét Rosenzweig és Hajósra változtatták át. — Az Első Erdélyi Zálogház Rt. Kolozsvár aradi fiókjához Macavie Livust cégjegyzőnek nevezték ki.

ORIENT?

Felölös szerkesztő:
RETHY JÓZSEF.

Cenzurat: Prefectura Județului.

Lelkész tragédiája az oltár előtt.

Egy izgága ember bosszúját agyonlőtte mise közben.

Budapestről táviratozzák: Kecskemét mellett, Szabadszálláson ma megrendítő tragédia játszódott le. Az oltár előtt istentiszteletet tartó Magyar György 34 éves lelkészt agyonlőtték. A szombati litánián délután fél négy órakor lépett be a templomba Schmidt Ferenc orgoványi kereskedő, aki beült az egyik padba és elővette a revolverét. Alig néhány másod-

percig célzott és mielőtt megakadályozhatták volna, elsütötte a revolverét. A golyó eltalálta a szertartást végző papot, aki azonnal összeesett. A golyó átfutott a szertartáskönyvet, megsértette a pap szivburkát, majd az oltárköben akadt meg. A kereskedő most már másodízben követelt el merényletet a lelkész ellen. 1925. decemberében betört a lelkész lakásába, akit akkor könnyebben sebezett meg. Ezért a törvényszék hat hónapi börtönrre ítélte el, de az ítélet még nem jogerős és ezért szabadszálláson maradt Schmidt. A kereskedő különben bevallotta, hogy tettét bosszúból követte el, mert szerinte a lelkész akadályozta meg, hogy Szabadszálláson szatócsüzletet nyisson és letelepedési engedélyt kapjon. Az igazság azonban az, hogy a község előljárósága tagadta meg az engedélyt kiadását, mert izgága embernek ismerik Schmidtet. A merénylet elkövetése után futásnak eredt Schmidt és üldözői elől egy árokba ugrott. Itt öngyilkosságot kísérelt meg, de a golyó csak jelentéktelenül sebezte meg. Schmidtet őrizetbe vették. A lelkész a kecskeméti kórházban, a merénylet után néhány óra múlva meghalt.

LEGUJABB.

Kegyelem a frank-vádlottaknak

(Budapest, május 31.) A Magyarország jelenti, illetékes helyen komolyan foglalkoznak az a gondolattal, hogy augusztus 29-én, a mohácsi csata négyszázadik évfordulóján általános amnesztiát adnak Magyarországon. A közkegyelem minden nemve-

reségvágyból elkövetett bűntettre vonatkozik. A Magyarország azt is tudni véli, hogy amennyiben a frankhamisítási bűnpör augusztus 29-ig minden fórumon befejeződik, nem látszik kizártnak, hogy Windischgrätz, Nádosy és társai is kegyelmet kapnak a mohácsi csata évfordulóján.

A maximáló bizottság nem enged áremelési.

Elutasították a mézárások és pékek emelési kérelmét.

(Saját tudósítónktól.) Ma ülést tartott az aradi ármximáló bizottság. Az ülés folyamán az egyes szakmák mindenáron arra törekedtek, hogy az árak felemelését elérjék, azonban Hacker Mór piaci szakértő bebizonyította, hogy az áremelés nem indokolt. A mézárások által mindenfajta husnál 5 lejérték kilogrammonként s amikor a bizottság visszatartotta, arra az álláspontra helyezkedtek, hogy a bizottság engedélye nélkül is magasabb áron árúsítják a húst s majd a spekulabírószág előtt bizonyítják be, hogy indokolt ez az áremelés. Azonban ez a fenyegetés sem hatott a bizottságra, amely elutasította az emelési kérelmet. Hasonló módon kérték a pékek a kifli árának emelését, kijelentve, hogy ellenkező esetben megszüntetik a péksütemény készítését. A bizottság őket is elutasította. A szállodások negyven százalékos emelést kértek, abból huszat a bizottság megadott. A kávéházi pincérek százalékos részesedést kértek, azonban a bizottság visszautasította a kérést, arra az álláspontra helyezkedve, hogy nem illetékes ebben döntésre. A bizottság tudniillik nem szabályozza a kávéházi árakat. A bi-

zottság a rendőrségi piacbiztos javaslatára a tej árát egy lejjel leszállította s így a paraszti 5.50 lej, házhoz szállítva 6 lej, az uradalmi tej 7.50 lej s a tejcsarnokban vásárolt 8 lej literenként. A bizottság erélyes állásfoglalása általános mezeledést és örömet keltett, mivel éppen az a hivatása az ármximáló bizottságnak, hogy megvédje a közönséget minden indokolatlan emelési kísérleltől.

HA LAPUNK részére közölni valója van, telefonon is bemondhatja. TELEFON SZÁM 151.

Az aradi Apollóban ma, keddtől

PÁRISI CASINO

Főszerepben:

Vera Reynolds.

Az előadások 1/5, 6, 1/8 és 9 órákor kezdődnek.

Az aradi U-ániában

ma, keddtől

CONRAD VEIDT-tal

a főszerepben.

A SZERELEM VAK.

Vigjáték.

Az előadások 1/5, 6, 1/8 és 9 órákor kezdődnek.

NYILTÉR.

E rovat alatt közlöttékért nem vállalunk felelősséget.

A katonai strand fürdő

igazgatósága köz tudomásra hozza, hogy a katonai strand fürdő és vendéglő ma, június 1-én

NYILIK MEG!

Ezen strandot egy új igazgatóság vette át, amely átalakításokat eszközölt és így a közönség igényeit mindenben ki tudja elégíteni. — A vendéglőben éjjel 12 óráig állandóan különleges és izletes ételek és italok állanak a közönség rendelkezésére. — A Maroson való átszállás a komppal történik.

A szezon bérletek a strand IGAZGATÓSÁGÁNÁL KAPHATÓK.

ÉRTESÍTÉS.

Értesitem a m. t. hölgyközönséget, hogy

női divat szalonomat a Str. Brațianu (Weitzer János-ucca) 21. szám alól, Arad, P. Avram Ianeu (Szabadság-tér) 17. szám alá

helyeztem át.

Szíves pártfogásukat továbbra is kéri:

Révész Jánosné.

ÉRTESÍTÉS!

Értesitem a m. t. közönséget, hogy Aradon, a Str. Episcopul (Magyar-u.) és Str. Caragiale (Csiky G.-u.) sarkán levő

vendéglőt átalakítottam

Június hó 1-től abonenseket elfogadok. Kifünő hegyaljai borok, hideg és meleg ételek, szolid árak! Szíves pártfogást kér 2461 A TULAJDONOS.

ÉRTESÍTÉS.

Van szerencsém értesíteni a nagyérdemű hölgyközönséget, hogy Arad, Str. Bratianu (Weitzer J.-u.) 21. szám alatt (bejárat a Batthyány-ucca felől)

női divatszalonot nyitottam.

Szíves pártfogást kér:

Zachariás Ibolya.

Ugyanott tanulóleányok felvételnek.

Jön! HARRY PIEL új filmje Jön!

Butorüzlet megszüntetése miatt

ebédő, háló, nappali, egyes fa- és vashatározok, Edénpamlagok és kárpitozott áruk jutányos árban részletfizetésre is beszerezhetők:

GARAI KAROLY-nál
Arad, Str. 8. Lazar 5. (Uránia-mozi mellett.)

A világ első orvosi tapasztalataik alapján igazolják, hogy a vese és hólyag betegségeinek különleges ásványvíze a

SALVATOR FORRÁS

jelentékeny borsav- és nátrium- és szénasavas lúhium tartalma a húgy savas csapadékokat feloldja és ilyenek képződését megakadályozza. Ezen tulajdonságánál fogva a RHEUMÁS FÁJDALMAKAT MEGSZÜNTETI és ezek képződését megakadályozza. Emellett igen kellemes és üdítő ital. Kapható az összes szakmába vágó üzletekben, gyógyszerárakban és drogeriákban. Kizárólagos az összes országot: Stern Samu cég, Timisoara, Plata Tepeş Voda I. Telef. 472. En gros árat Aradon Apponyi és Tsa. cégnél Arad, Plata Avram Janou 7. Telef. 426.

Gyerekek 2 holdas uriszőlő

10 termő, gyönyörű fekvésű szép 2 szobás, verandás nyaralóval, felszereléssel villanyos megálló közelében, pormentes nem magas helyen, nyaralásra kiválóan alkalmas 320.000 lejtért ELADÓ. Megbízott:

Győrffy „Mureş” irodája Arad, Str. Unirii (Fábián Gábor-ucca) 15240

KIVONAT A NYILVÁNOS ELADÁSI HIRDETÉNYBŐL

Soltész Tibor késedelmes adós terhére, költségére és veszélyére 1926. évi június hó 17-én (tizenhetedikén) délután 4 (négy) órakor a K. T. 306 szakasza alapján nyilvános eladáson el fognak adni dr. Boles Jenő aradi közjegyző közbejöttével, annak Aradon, Str. Brătianu 2. számú irodájában kereskedelmi ügytől kifizetőlag zálogba adott következő áruk: 15 (tizenöt) láda csera, alsószál fűző, Iria, Lévrier stb. 350.000 azaz (háromszázötvenezer) lej kiküldési ár mellett a legtöbbet ígérnek, esetleg a kiküldési áron alul is.

A bánatpénz 10 %-a a kiküldési árnak, a vétel után a szokásos kincstári illetékek lerovandók. A részletes feltételek a fent nevezett közjegyzői irodában vannak közszemlére kitéve, az áruk lejegyzése, valamint maguk az áruk június hó 15., 16. és 17-én délután három és öt óra között tekinthetők meg a Schenker & Co. aradi, Str. Eminescu 40. számú raktárában.

Arad, 1926. május 31.

Dr. KRAUSZ GYULA,

30354 ügyvéd.

Géprongyot,

tisztát keresünk megvételre.

Öm az Aradi Közlöny kiadójában.

Előrajzolást, fehérneművarrást és himzést jutányosan vállal:

Arad, Str. Mátyási Kossuth- uccai) iskola mellett. 3432

Tennisz!

kötött kabátok és mellények, harisnyák, keztyűk, gyermek-szettek nagy választékban

Szántónál

Arad, Str. Eminescu 8. (v. Deák Ferenc-ucca) Vadaskürttel szemben

Muzsaj József Arad, színházzal szemben.

Levászon férfi öltöny ... L. 1450
Ripszászon ... L. 1650
Covercoat vászon ... L. 1750
Lüster sacco ... L. 1850
Tennis nadrág ... L. 480
Pejacsevics nadrág ... L. 580
Gummi kabát ... L. 980
Fregoli raglan ... L. 2300
Hannoveri) gummi Wimpasingi kabátok ... L. 1450
Mérték utáni szabóság.
Nagy szövetraktár. 1812

Egyik ügyfelem részére keresek 600 000 lejes kölcsönt

Ingatlanra bekebelezve árfolyambiztosítással. Azonnali ajánlatot kérek:

Dr. Weil ügyvéd
Arad, Str. Eminescu 4. 10851

Egyik ügyfelem

eladja a Bul. Regele Ferdinand egyik legszebb mellékházában levő minden kényelemmel berendezett magánházát a Str. Constantin (Batthyány-u.) legforgalmasabb helyén levő saroktől két egy lebontásra váró házzal. Bővebb felvilágosítás szerezhető irodámban.

Dr. Széll Lajos ügyvéd,
Arad, Bul. Reg. Ferdinand 4. (Acsev-palota) 3416

„FAMA”

az utóállamok legmegbízhatóbb hitel-tudósító irodája. Gyors és pontos hírszolgálat a kül- és belföld bármely cégről vagy egyénről.

Alapítva: Dr. Rónai S., Timisoara, Gara II.

Fogászat! „Wipla”

a fogászatban Platinázott fogak („Wipla” anyagi újdonság 290—250 lej. Arany koronák — fogak garantált arany darabja 350—400 lej. Fém koronák — fogak darabja 100 lej. (Randolf, Victoria, Kosmos anyag) Fehér fogak kautschukra darabja 50 lej. Fogkuzás (injekciós érzéstelenítéssel) 40 lej. — Vidékieknek megrendelések 24 órán belül eszközöltelek. 5376

Frida D'MOUDJALLED

vizsgáló fogászno

Arad, Bul. Reg. Ferd. 14. (József főherceg-ut.)

VAȚA DE JOS

(Alvára)

kényszer-szénasav- högyögyfürdő
Csodás és páratlan eredménnyel gyógyít: Reumat, ezust, köszvény, ischiást, lombozást, bennulást, vesebetegségeket, aranyerőt és mindenféle női bajokat.

Widex gyógyászati, massző. Allandó zenekar. Előrendelvény. Pensio rendszer.

Teljes napi ellátás 100 lejtől. Június 15-ig lényeges árkedővázony.

Közvetlen vonatok Aradról. Közvetlen vonatmegálló a fürdőtelepen. Kérjen prospektust. Az igazgatóság.

Butorvásárlók figyelmébe!

Szolid megbízható, olcsó háló-, ebédő- uriszőlő, iroda berendezéseket, legfinomabb műbutorokat gyárt nagyban. Bemutatott rajzok után pontos kalkulációt küld. Épületműveket vállal.

BRAUN FÜLÖP butorgyára
CHISINEU (KISJENO) ARADMEGYE.

„CARLTON”

(volt „BRISTOL”)

SZALLODA BUDAPEST.

IV., Petőfi-tér 6. sz.

Elsőrangú Duna-étterem és polgári étterem
Sürgőnyeim: „CARLTON HOTEL”

Dunaparton, minden elképzelhető kényelemmel. Kitűnő konyha. Mérsékelt árak. Kévéház.

Lusztbader Adolf

Ingatlanforgalmi irodája
Arad, Strada J. Desseanu No. 3.
Elfogad adás-vételi közvetítéseket helybéli magán- és bérházakra, hegyaljai szőlőkre és földbirtokokra. Állandó előjegyzésben kisebb és nagyobb bér- és magánházak, hegyaljai kisebb és nagyobb szőlők kolnával, mindenféle felszereléssel, valamint kisebb-nagyobb földbirtokok

Szalagfűrész,

asztalos műhely felszerelve anyaggal eladó. — Helyiség kiadó. Öm az Aradi Közlöny kiadójában.

Aradhegyalja

bármely községében
1 holdtól — 25 holdig

eladó szőlők

Iránt érdeklődhetni

Halmai József

forgalmi irodájában Arad, Strada Eminescu (Deák Ferenc-ucca) No. 9.

Középiskolai tanárnő keresetetik

13 éves leányka oktatására. Német tudás előnyben. Ajánlatokat: Rudolf Mosse hirdetőjébe Arad.

PUBLICAȚIUNE.

Primaria Sănnicolaulmic ține la 6 Iunie 1926. oarele 10 a. m. licitațiune minuenda pentru zidirea unei sură pentru țan.

Prețul de strigare 70.000 le lei. Planul și condițiunile se află în fine la biroul notarial din Sănnicolaulmic. 3440 Primăria.

Bucurestiben

ipari lerakat képviselőt vállalom. Bank-garancia.

Esetleg előleget adok

A. BLEICHER,
București, Cas. Poștală 30.

Makulatura,

tiszta lappeldányok csomagolásra, 5 kgr.-os kötegekben

kaphatók az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

Építetők figyelmébe!

TRITTHALER FERENC & COMP. tervezési és vállalati irodája ARAD, Str. Cosbuc 15.

A legegyszerűbb és legmodernebb igényeket is kielégítő legolcsóbb és leg gazdaságosabb rendszeren alapuló építkezéseket és átalakításokat vállal:

tervezési és vállalati irodája ARAD, Str. Cosbuc 15.

„ASTRA“

Prima fabrică română de vagoane și motoare. — Societate anonimă, București.
Capital social Lei 200,000 000 deplin vărsat.

Activ. Bilanțul general încheiat la 31. Decembrie 1925. Pasiv.

Terenuri și clădiri — — — — —	80,789.538	71	Capital — — — — —	100,000.000
Imobile — — — — —	12,800.000	—	Fondul de rezervă — — — — —	10,182.158
Mașini și instalațiuni — — — — —	26,823.48	46	Amortizarea instalațiunilor și clădirilor — — — — —	15,178.171
Inventar și scule — — — — —	6,475.028	51	Fondul de pensie al funcționarilor — — — — —	7,592.188
Mărfuri fabricate — — — — —	24,516.977	13	Fondul de ajutor al imacitorilor — — — — —	914.908
Mărfuri semifabricate — — — — —	42,272.074	48	Garantii — — — — —	82.500
Materiale — — — — —	95,815.389	56	Diversi creditori — — — — —	402,805.861
Cassa — — — — —	—	—	Accepte — — — — —	60,000.000
Efecte publice — — — — —	—	—	Dividende neachitate — — — — —	214.500
Garantii — — — — —	—	—	Report din beneficiu pe 1924. — — — — —	687.587
Directia generală C. F. R. București — — — — —	66,698.121	56	Beneficiul net pe 1925. — — — — —	20,322.192
Diversi debitori — — — — —	99,918.530	39		
TOTAL:		617,879.518	TOTAL:	617,879.518

Administrator delegat:

M. N. ȘAPIRA.

Șeful contabilității:

IULIU GERÓ,

procurist și contabil autorizat.

Verificat și găsit conform cu registrele.

Censori: N. BUTCULESCU, I. GEORGESCU, C. ORĂNESCU, EUGENIU A. POPESCU, Dr. IOAN ROBU.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Tudnivaló az apróhirdetésekről: Az apróhirdetések díját az alábbiak szerint számítjuk. — Minden apró hirdetés ára hétköznap 4 lej — borsó, vasárnap 5 lej. — Vastagabb betűvel 8 lej, illetve 10 lej. — A vastagabb betűvel kívánt szavakat aláhúzással kell jelezni. — Hirdetéseket d. u. 5 óráig vesszük fel. — Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. — A legkisebb hirdetés ára 10 szög hétköznap 40 lej, vasárnap 50 lej. A hirdetésfelvétel fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetést visszavet, amelyik tartalmával legyá érdeklő alakjában nem kerülhet, azt minden egyes esetben megváltoztatása, illetve helyesbítése. *** Hirdetéseket telefon útján is feladhatók, telefon szám: 151. ***

Levelezés.

„VADRÓZSÁNAK“ levele van az Aradi Közlöny kiadójában. 3459

Alkalmazás.

CSOMOZÓNÓT perzsaszőnyegszövéshez állandó munkára keres dr. Groszmanné, Arad, Str. Moise Nicoara 17. 3377

LEVELEZŐ ÉS KÖNYVELŐ ki románul és németül is tud felvéteték Steiner építészeti irodában. Csak elsőrendű munkákadják be írásbeli ajánlataikat. 3400

IRODAI gyakornok felvéteték jó fizetéssel. Jelentkezés írásbeli ajánlattal Emeric Mayrovits gummiraktár Arad, Bul. Reg. Ferdinand 57. 3435

ERDŐÜZEMENBEN jártas kovácmester keresetlik. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 3457

KÉTTAGU családhoz mindenkes főzőnő keresetlik. Arad, Piața Catedralei 6. 3441

TISZTESSÉGES főző mindenest keresetlik. Arad, Str. Vladimirescu (Dobó-u.) 5. Straub. 3448

TISZTESSÉGES mindenkes szakácsnő felvéteték, szobalány van. Arad, Bul. Gen. Dragalina No. 4. ajtó 3. 3446

JÓL főző tudó mindenkes alkalmazást nyar Arad, Str. Eminescu (Deák Ferenc-u.) 13. emelet. 10351

MINDENES főzőnő keresetlik. Szobalány van. Arad, Piața Iancu Avram Színház-épület II. emelet jobbra. 3454

EGY intelligens nő ajánlkozik nagyobb urházhoz délelőtti takarításhoz 9 órától délután 5 óráig Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 3453

KERESÜNK azonnali belépésre csomagolásban jártas irodaszoigát. Cim Mayer Richárd és Tsa utóda, Arad, Piața Avram Iancu (Szabadság-tér) 18. 10351

JÓBB mindenkes hathetes gyermekével kevés fizetéssel helyet keres. Vidékre is megy. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kér. 3469

EGY mindenkes leányt jó fizetéssel felvesszék. Arad, Str. Kapitan Ignat 2. (Kapa.) 3464

MO ZDON YJA VITÁ S B AN gyakorlott mozdonyvezetőt keresünk. Kohn és Soltz Arad, Str. Horia (Széchenyi) 2. 3466

JÓL FŐZŐ mindenkes fiatal házaspárnál jó fizetéssel felvéteték. Arad, Bulev. Dragalina (Apponyi körút) 14. földszint jobbra. 3467

Lakás.

KÉTSZOBÁS garzon lakás az Erzsébet királyné körút. bérbeadó. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 3414

KIADÓ 2 szobás lakás lelépés nélkül. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 3418

Vétel és eladás.

ARAD-CSANÁDI EGYESÜLT VASUT törzs és elsőbbségi részvényeket veszek. Arad, Piața Luther 2., II. kapu, II. emelet 12. délután 2—6-ig. Telefon 769. 3447

CSÉPLŐGÉP, első magyar gazdasági gépgyári 8-as magánjáró eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 3462

KÜLÖNBÖZŐ KOMPLETT SZOBABERENDEZÉSEK, egyes butordarabok, stóreok, perzsaszőnyegek, díszfárgyak, függönyök, gramofon, hegedű, kávé és étkező asztal, étkész és vizes szervizek, képek, asztali lámpák, antik állóórák, orvosi műszer szekrény, zongora, előszobaiak, székek, férfiruhák, antik butorok stb. jutányosan eladók. Salgóné, Arad, Str. Consistorului 12. (Batthyány-ucca) I. em. jobb. 1000

LIKÖR destillációs készüléket 100—150 liter irtartalommal használt, izeinképes állapotban veszek. Ajánlatok az Aradi Közlöny kiadójába „Orsova”-jeligére kérek. 3365

ANTIK BUTOROKAT, különböző szobaberendezéseket, egyes butordarabokat, íróasztalokat, székeket, perzsa- és gyári szőnyeget, fehérneműket keresek sürgősen bizományba s azok gyors eladásáról gondoskodom. Salgóné, Arad, Str. Consistorului 12. (Batthyány-u.) I. em. jobb. 1000

RÖVID BÉCSI ZONGORA, kettő hangu, modern hálószoza butor, antik butorok, festmények, óriási választékban. Mindennemű régiséget veszünk. Salon Artistique (Fischer Eliz-palota) Arad 824

BUTORLAKATBAN legoosabb árban kaphatók: ebédők, hálószozók, Arad, Str. Eminescu (Deák Ferenc-u.) 8. és Strada Moise Nicoara (Petőfi-u.) 9. 2182

ÜZLETBERENDEZÉS. Textilüzlethöl eredő berendezés, állványok, pulók, valamint egy 215+205/8 mm. üvegtábla, eladók. Bővebbet a Kereskedelmi és Népbanknál, Lippa. 3443

PERZSASZŐNYEGEK eladók. Arad, Str. A. Gavra (Csernovits-ucca) 12., I. em. jobbra Kovács. 3460

NŐI kerékpár szabadonfutós, teljesen jó állapotban jutányos áron eladó. Arad, Str. Ioan Kalvin 28. 3445

VENTÉGLÖBEN alkalmas nagy jéjszék-rény, melyben palackok fektethetők eladó. Megtekinthető Arad, Str. Eminescu 22. szám 3456

RÖVID zongora kereszthúros, modern hálószoza sürgősen eladó. Arad, Bulv. Reg. Maria 10., I. em. balra. 3452

ELADÓ hármass cassa, rollós amerikai íróasztal, garderozszerény, konyhakredenc, csillárok, jéjszék-rény. Érdeklődők címét az Aradi Közlöny kiadójába kérem. 3468

GÉPRONGYOT, tisztát keresünk megvételre. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 700

Maradék

siffonok, vásznak, alsó és paplan lepedők jutányos árban kaphatók

RIPPNER JÓZSEF

Arad, Str. Eminescu (Deák Ferenc-u.) (Fehér Kereszt épület)

speciális vászon-áruházában, Legoosabb bevásárlási forrás minden vászon cikkben. — Gyári teravat. 2485

Elvan ismerve, hogy órákban a legjobb világmarkákat tartja raktáron: **Csáky** 666 Arad, a Lutheránus templommal szemben.

Üzletek.

JÖMENETELÜ fűszerüzlet ital és trafikengedéllyel visszavonulás miatt sürgősen eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 3387

SZAZÓTVENEZER lejt kölcsön keresek betáblázásra egy évi lejáratra. Cimeket kérek „Betáblázás” jeligére az Aradi Közlöny kiadójába. 3463

Ingatlan.

BÉLVÁROSBAN 4 szobás, átadható lakással bíró ház eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 3453

Különféle.

ELVESZETT a kisvonatban egy bőrtáska hivatalos okmányokkal, pénzzel. Becsületes megtaláló a pénz megtartásával küldje be a táskát a Singer varrógép üzletbe. 3470

MACULATURA PAPIR 5 kg-os csomagokban kapható az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 500

Gyárhelyiség

viz- és villany bevezetve, betonozott és alapincézve, esetleg más célra is alkalmas, **azonnalra jutányos áron kiadó.** Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 3452

